



**PERSIANE  
& SCURI  
2.0**

**erre zeta**  
s.r.l.

Programma Exterior  
Persiane & Scuri

# Perchè scegliere ERREZETA?



## I materiali

I prodotti della **Errezeta** sono realizzati con le migliori materie prime che ne garantiscono l'assoluta qualità nel tempo. **L'Alluminio** è l'unico materiale che garantisce resistenza all'azione di agenti atmosferici quali caldo, freddo, umidità, vento, pioggia e raggi ultravioletti oltre che allo smog e alla polvere. Ecco perché **Errezeta** propone persiane e scuroni, i serramenti più vulnerabili, in alluminio.

## La verniciatura

La qualità della verniciatura di tutti i prodotti **Errezeta** è certificata dal marchio QUALICOAT "SEASIDE" che ne riconosce una maggiore resistenza in ambienti particolari, come quello marino. Lo stesso impianto di verniciatura ha ottenuto la certificazione ISO 14001:2004 per il rispetto di precisi standard ambientali. Tantissime sono le cromie tra cui è possibile scegliere: colorazioni tradizionali e non, tutte le tonalità della cartella RAL, finiture opache, tinte a campione oltre che finiture effetto legno senza rinunciare alla solidità dell'alluminio. I profili di alluminio sono sottoposti a trattamenti che assicurano la distribuzione omogenea della vernice sulla superficie e la resistenza alla corrosione. La qualità della verniciatura della parte in legno è garantita, invece, da processi produttivi computerizzati.

## L'isolamento acustico

Ogni edificio, secondo quanto stabilito dal decreto del 5/12/1997 "Determinazione dei requisiti acustici passivi degli edifici", deve essere progettato in modo da garantire anche il benessere acustico, limitando la trasmissione dei rumori all'interno. Determinanti in tal senso sono i serramenti. Il potere fono-isolante di un

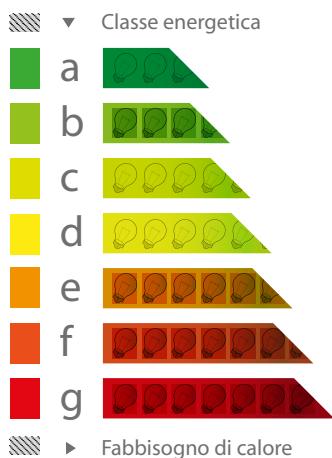
serramento esterno dipende dal tipo e dallo spessore del vetro, dal telaio e dalle modalità di connessione (giunti tra vetro e telaio e giunti tra telaio e muro). Perché si registri un aumento dell'abbattimento acustico è necessaria una corretta posa in opera che assicuri una perfetta tenuta all'aria. Tutta la gamma di serramenti prodotta da **Errezeta** presenta un valore fono-isolante molto elevato che può variare da un minimo di 35dB ad un massimo di 44dB a seconda della tipologia di vetro montato. Per quel che riguarda le intemperie (permeabilità all'aria, permeabilità all'acqua e resistenza al vento) il conferimento del marchio CE a tutti i prodotti **Errezeta** è garanzia di superamento dei valori limite imposti dalla normativa vigente.

## La sicurezza

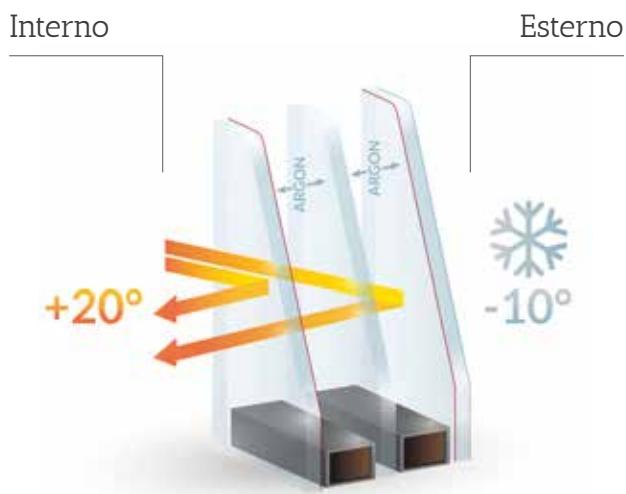
Gli infissi **Errezeta** montano, dove previsto, ferramenta a nastro **Maico**, sinonimo di sicurezza e longevità per funzionalità ed elevate prestazioni. La gamma alluminio a taglio termico viene fornita completa di ferramenta a nastro con anta ribalta di serie con 5 nottolini di serraggio sulle ante principali delle finestre e 7 sulle portefinestre; la sicurezza dell'eventuale seconda e terza anta, invece, è garantita dall'asta a leva. La zincatura applicata sulla ferramenta con bagno galvanico e certificata per una resistenza a nebbia salina maggiore di 300 ore, garantisce una perfetta funzionalità del serramento longeva nel tempo.

## La vasta scelta

**Errezeta** propone ai suoi clienti un'ampia varietà di infissi, persiane e scuroni capace di soddisfare ogni gusto ed ogni specifica esigenza. Durevolezza, semplicità, sicurezza e qualità è ciò che assicurano nel tempo. Le **persiane** sono le classiche con e senza telaio, le rustiche con cardini a muro a scomparsa e/o sovrapposti, con



65% ↘  
 ↗ 50%



sportello alla genovese e scorrevole, con la possibilità di avere lamelle fisse o orientabili, aperte o chiuse, di tipo storico e a pannelli coibentati. E ancora gli **scuri** in alluminio con telaio o a murare a doga, a doga interna ed esterna e a doga esterna e scandola interna. Innumerevoli sono i colori e gli accessori che rendono i prodotti **Errezeta** unici, esclusivi e perfettamente adatti a ciascuna tipologia di abitazione e ai diversi stili architettonici del nostro Paese.

1 a 10) di pari importo. Sono agevolabili solo le spese per interventi eseguiti su unità immobiliari o su edifici residenziali esistenti.

In alternativa, tutti i prodotti **Errezeta** rispettano i parametri necessari per accedere allo **sgravio del 50% per la ristrutturazione** che include spesa per infissi, porte e sistemi oscuranti.

## La manutenzione

Per la pulizia dei serramenti occorre seguire poche e semplici regole, vanno pulite con prodotti neutri e non abrasivi (per vetri d'auto). Quando lo sporco è resistente (resti di gesso, malta o simili) con una spatola di legno o plastica. La manutenzione è consigliata ogni sei mesi, prima dell'estate e dell'inverno.

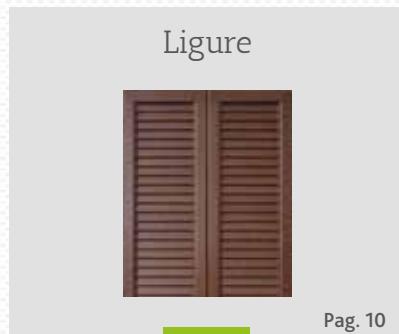
## L'efficienza energetica

Oggi tutti gli edifici sono tenuti a rispettare quanto previsto dalla normativa in materia di efficienza energetica.

Le Direttive di riferimento sono la 2002/91/CE e la 2006/32/CE. Anche ai serramenti sono richieste prestazioni energetiche sempre più performanti di cui tener conto in fase di progettazione e realizzazione. Al fine di ridurre la dispersione di calore, devono rispettare un valore limite di **trasmittanza termica** che varia a seconda della zona climatica di appartenenza.

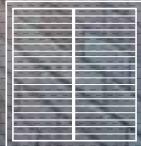
La trasmittanza termica indica una misura della quantità di calore perso per m<sup>2</sup>, in condizioni stazionarie, per effetto di una differenza di temperatura unitaria tra l'interno e l'esterno. Montare serramenti a norma consente di ottenere **detrazioni fiscali pari al 50%** delle spese lorde sostenute, ripartite in rate annuali (da







# Persiane



MODELLI IN ALLUMINIO

LOUVRED SHUTTERS  
PERSIENNES  
FENSTERLÄDEN

ALLUMIUM SHUTTERS  
PERSIENNES EN ALLUMINIUM  
ALUMINIUM FENSTERLÄDEN

---

Persiana in alluminio con telaio e lamelle orientabili  
Aluminium shutter with frame and adjustable slats - Persienne en aluminium avec bâti et lamelles orientables  
- Aluminium Fensterladen mit Rahmen und verstellbaren Lamellen

# Adriatica







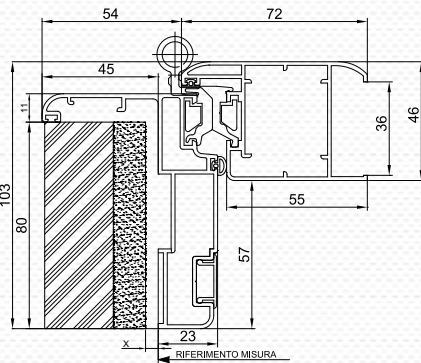
**50%**

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

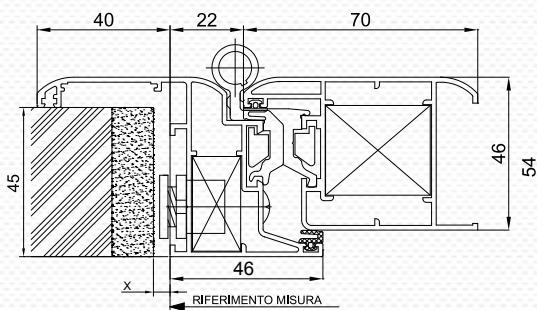
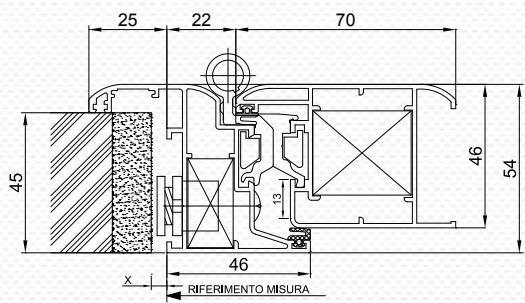
- 1 . Vista esterna
- 2 . Vista interna
- 3 . Disegni tecnici
- 4 . Maniglietta minicric
- 5 . Maniglietta a leva
- 6 . Maniglietta a manovella



4



3



2

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
3. Technical drawings- Dessins techniques - Technische Zeichnung
4. Minicric handle - Poignée minicric - Minicric Griff
5. Lever handle - Poignée à levier - Hebelgriff
6. Crank handle - Poignée à manivelle - Kurbelgriff



5

6

## Adriatica

---



---

PERSIANA IN ALLUMINIO CON TELAIO E LAMELLE ORIENTABILI

È una persiana classica con telaio a lamelle orientabili di tipo a goccia e cerniere di tipo registrabile. Realizzata in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) presenta lamelle larghe 55 mm che con una semplice manovra si aprono e si chiudono lasciando entrare in casa la luce utile a soddisfare i bisogni domestici, garantendo all'occorrenza il "tutto serrato". La regolazione nella posizione desiderata, avviene tramite un pomello girevole auto bloccante. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta a seconda delle esigenze del cliente.

## Adriatica

---



---

ALUMINIUM LOUVRED SHUTTER WITH FRAME AND ADJUSTABLE SLATS

*Adriatica* is a classic, aluminium shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Adjustable hinges and frame with adjustable slats. Slats: 55mm wide, they can be easily opened and closed in order to control the amount of light entering a room, you're in total control. "Let the light in or black it out".

The knob allows the inclination of the slats to be adjusted in your desired position. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Adriatica* shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Adriatica

---



---

PERSIENNE EN ALUMINIUM AVEC CADRE ET LAMELLE ORIENTABLES

Une persienne classique avec cadre à lamelles réglables à goutte et charnières réglables. Réalisée en aluminium (extrudé en alliage EN AW6060 selon la norme uni en 573/3) elle présente des lamelles larges 55mm qui avec une simple manœuvre s'ouvrent et ferment en laissant rentrer la lumière nécessaire à rencontrer les besoins de la maison, en assurant, s'il y a besoin, le "tout serré". Le réglage en la disposition voulu est obtenu avec un bouton tournant auto bloquant.

La persienne rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de la preuve établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Adriatica

---



---

ALUMINIUM FENSTERLADEN MIT RAHMEN UND VERSTELLBAREN LAMELLEN

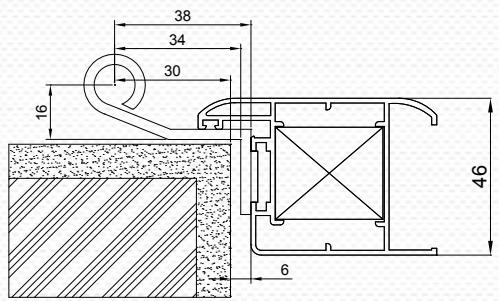
Klassische Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit beweglichen Lamellen. Die Lamellen sind 55 mm breit und ermöglichen eine individuelle Regulierung des Lichteinfalls. Die Lamellenprofil können einfach mittels einen Verstellhebel bewegt werden. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio a murare con lamelle orientabili  
Aluminium wall-mounted shutter with adjustable slats - Persienne en aluminium avec lamelles orientables-  
Aluminium, wandmontierter Fensterladen mit verstellbaren Lamellen

# Ligure







1

**50%**

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.



4

1. Disegno tecnico
2. Vista esterna
3. Vista interna
4. Spagnoletta
5. Cerniera regolabile a scomparsa (vista esterna e vista interna)



2



3

1. Technical drawing - Dessin technique - Technische Zeichnung
2. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
3. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
4. Espagnolette - Espagnolette - Ladenverschluss
5. Invisible, adjustable hinge (exterior and interior view) - Charnière réglable (vue extérieure et vue intérieure) - Verstellbares Verschwindsscharnier (Außensicht und Innensicht)



5

## Ligure

---



---

### PERSIANA IN ALLUMINIO A MURARE CON LAMELLE ORIENTABILI

È una persiana rustica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) a murare con lamelle orientabili del tipo goccia larghe 55 mm e cardini a muro a scomparsa o sovrapposti. Le lamelle con una semplice manovra si aprono e si chiudono lasciando entrare in casa la luce utile a soddisfare i bisogni domestici, garantendo all'occorrenza il "tutto serrato". La regolazione nella posizione desiderata, avviene tramite un pomello girevole auto bloccante. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta a seconda delle esigenze del cliente.

## Ligure

---



---

### ALUMINIUM WALL-MOUNTED LOUVRED SHUTTER WITH ADJUSTABLE SLATS

*Ligure* is a rustic, aluminium, wall-mounted shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Adjustable slats: 55 mm wide and with invisible hinges. The slats can be easily opened and closed in order to control the amount of light entering a room, you're in total control. "Let the light in or black it out". The knob allows the inclination of the slats to be adjusted in your desired position. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Ligure* shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Ligure

---



---

### PERSIENNE EN ALUMINIUM AVEC LAMELLES ORIENTABLES

Une persienne en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) a scellé avec lamelles réglables à goutte larges 55 mm et charnières réglables à mur et à disparition. Les lamelles s'ouvrent facilement avec une simple manœuvre en laissant rentrer la lumière nécessaire à rencontrer les besoins de la maison, en assurant, s'il y a besoin, le "tout serré". Le réglage en la disposition voulu est obtenu avec un bouton tournant auto bloquant. La persienne rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (uni en 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de proue établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Ligure

---



---

### ALUMINIUM, WANDMONTIERTER FENSTERLADEN MIT VERSTELLBAREN LAMELLEN

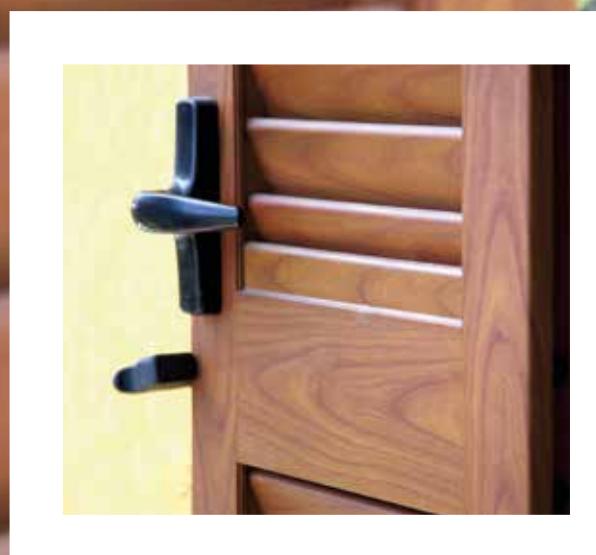
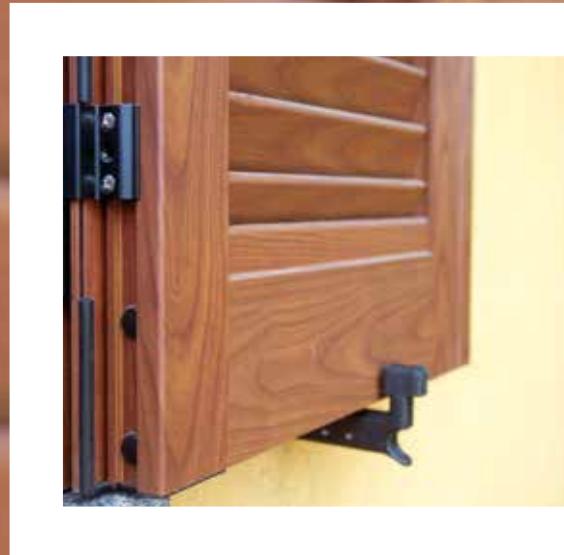
Rustikal wandmontierter Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit beweglichen Lamellen. Die Lamellen sind 55 mm breit und ermöglichen eine individuelle Regulierung des Lichteinfalls. Die Lamellenprofil können einfach mittels einen Verstellhebel bewegt werden. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffe oder Ladenverschlusse ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio con telaio con lamelle fisse e ovalina arrotondata

Aluminium shutter with frame. Frame with fixed rounded slats - Persienne en aluminium avec bâti avec lames fixes et arrondies -

Aluminiumfensterladen mit Rahmen und feststehenden gerundeten Lamellen

# Tirreno





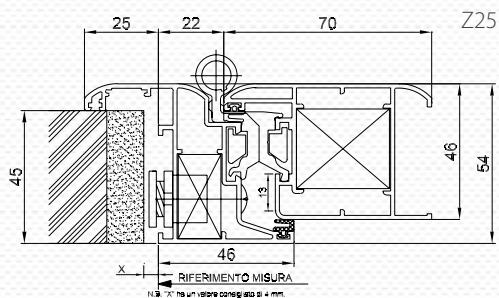
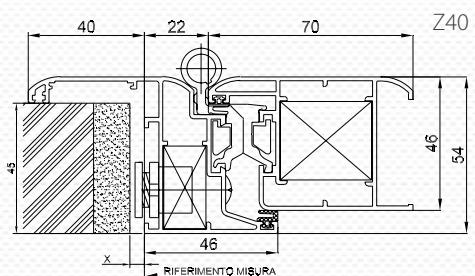
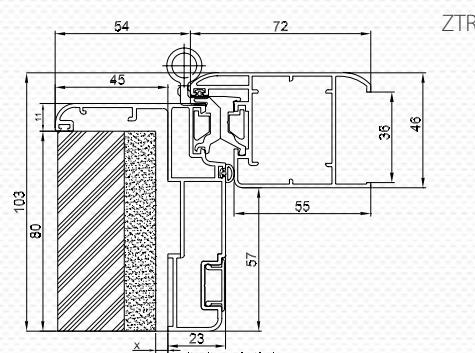
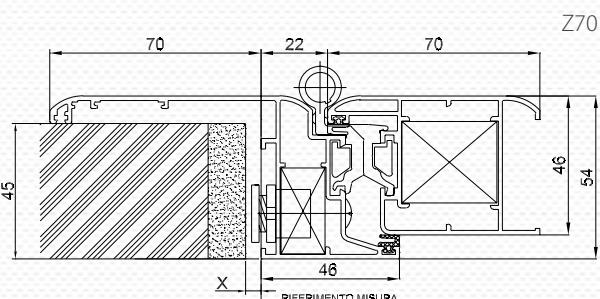


**50%**

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.



4

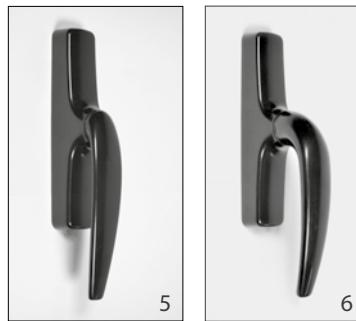


2



1. Vista esterna
2. Disegni tecnici
3. Vista interna
4. Maniglia cremonese con chiave
5. Maniglia cremonese ribassata
6. Maniglia cremonese standard

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Technical drawing - Dessin technique - Technische Zeichnung
3. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
4. Cremone handle with key - Poignée cremonese avec clé - Basküleverschluss mit Schlüssel
5. Cremone handle - Poignée cremonese descendant - Basküleverschluss
6. Standard cremone handle - Poignée cremonese standard - Standard Basküleverschluss



## Tirreno

---

PERSIANA IN ALLUMINIO CON TELAIO CON LAMELLE FISSE E OVALINA ARROTONDATA

È una persiana classica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con telaio a lamelle fisse arrotondate larghe 50 mm. Il telaio fisso ha una profondità di 54 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, di 46 mm. Il telaio può essere fornito con aletta di battuta da 25, 40 o 70 mm. La gamma prevede anche un'applicazione di telaio con profondità 91mm ed aletta di battuta da 45 mm adatto per le ristrutturazioni oppure un telaio minimal. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta a seconda delle esigenze del cliente.

## Tirreno

---

ALUMINIUM LOUVRED SHUTTER WITH FRAME. FRAME WITH FIXED ROUNDED SLATS

*Tirreno* is a classic, aluminium shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed rounded slats frame 50 mm wide. Window frame: 54 mm deep. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. The frame can be provided with rubbet of 25 mm, 40 mm or 70 mm. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Tirreno* shutter with fixed slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Tirreno

---

PERSIENNE EN ALUMINIUM AVEC CADRE À LAMELLES FIXES ET ARRONDIES

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec cadre à lamelles fixes arrondies larges 50 mm. Le cadre fixe est profond 54 mm et le cadre mobile, pour assurer résistance au vent, 46 mm. le cadre peut être fourni avec ailette de butée de 25, 40 mm ou 70 mm. Il y aussi la possibilité d'appliquer un cadre profond 91 mm et ailette de butée de 45 mm adapte pour les rénovations ou un cadre MINIMAL.  
La fermeture rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouve établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Tirreno

---

ALUMINIUM FENSTERLADEN MIT RAHMEN UND FESTSTEHENDEN GERUNDEN LAMELLEN

Klassische Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit Rahmen und feststehenden Lamellen, die 50 mm breit sind. Der Blendrahmen ist 54 mm tief und der Flügelrahmen ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Rahmen kann mit Flügelanschläge von 25 mm, 40 mm oder 70 mm ausgerüstet werden.  
Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio con cardine chimico a lamelle fisse e ovalina arrotondata  
Aluminium shutter with fixed rounded slats - Persienne en aluminium avec gonds chimique à lamelles fixes et arrondies -  
Aluminiumfensterladen mit feststehenden gerundeten Lamellen

# Erika







1



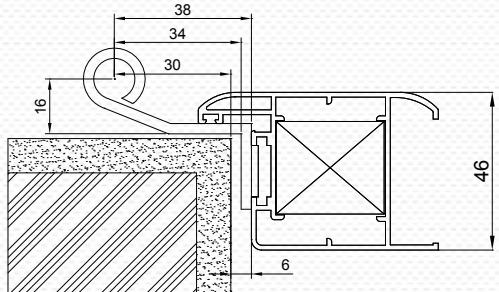
2

50%

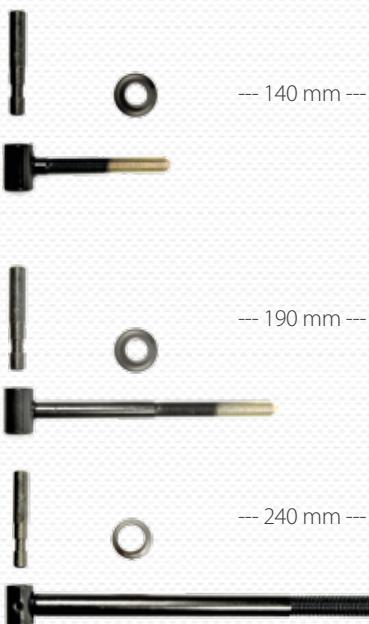
Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.



4



3



5

- |   |   |
|---|---|
| 1. Vista esterna<br>2. Vista interna<br>3 . Disegno tecnico<br>4. Cerniera regolabile a scomparsa<br>vista interna ed esterna<br>5. Cardini | 1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht<br>2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht<br>3. Technical drawing - Dessin technique - Technische Zeichnung<br>4. Adjustable, invisible hinge (exterior and interior view) - Charnière réglables invisibles<br>(vue intérieure et vue extérieure) - Verstellbares Verschwindscharrnier Außensicht und Innensicht<br>5. Hinges - Gonds - Scharniere |
|---|---|

## Erika

---



---

### PERSIANA IN ALLUMINIO CON CARDINE CHIMICO A LAMELLE FISSE E OVALINA ARROTONDATA

È una persiana rustica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) a murare con lamelle fisse arrotondate larghe 50 mm. Viene fornita completa di cardini a murare regolabili in altezza in modo da consentire eventuali sistemazioni direttamente in cantiere. Il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta a seconda delle esigenze del cliente.

## Erika

---



---

### ALUMINIUM LOUVRED SHUTTER WITH FIXED ROUNDED SLATS

*Erika* is a rustic, aluminium, wall-mounted shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed rounded slats: 55 mm wide. Wall-mounted hinges adjustable in height. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Erika* shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Erika

---



---

### PERSIENNE EN ALUMINIUM AVEC GONDS CHIMIQUE À LAMELLES FIXES ET ARRONDIES

Une persienne rustique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) à sceller avec cadre à lamelles fixes arrondies larges 50 mm. La persienne est fourni avec charnières à sceller et réglables en hauteur pour consentir le montage directement au chantier. Le cadre mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent, a une profondeur de 46 mm. Le produit rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932 :2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouesse établis par la norme unie en 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Erika

---



---

### ALUMINIUM FENSTERLADEN MIT FESTSTEHENDEN GERUNDeten LAMELLEN

Rustikal wandmontierter Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit feststehenden Lamellen. Komplett ausgerüstet mit einstellbaren Scharniere, die die Positionierung auch in der Baustelle erlauben. Der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren.

Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio con telaio e doghe

Aluminium shutter with frame and staves - Persienne en aluminium avec bâti et douves - Aluminium Fensterladen mit Dauben

# Tirreno a doga



50%

Questo  
serramento  
rientra nel piano  
degli incentivi  
statali grazie  
ai quali puoi  
recuperare  
il 50% della  
spesa totale.

- 1 . Vista esterna
- 2 . Vista interna
- 3 . Maniglia cremonese standard
- 4 . Dettaglio doghe
- 5 . Dettaglio cerniera



1. Exterior view - vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - vue intérieure - Innensicht
6. Standard cremone handle - poignée cremonese standard - Standard Basküleverschluss
4. Stave detail - détail douves - Dauben Detail
5. Hinge detail - détail charnière - Scharnier Detail

## Tirreno a doga

---



---

### PERSIANA IN ALLUMINIO CON TELAIO A DOGHE

È una persiana classica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con telaio a doghe larghe 80 mm. La disposizione delle doghe può essere verticale, orizzontale o a 45°. Il telaio fisso ha una profondità di 54 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm. Il telaio può essere fornito con aletta di battuta da 25, 40 o 70 mm. La gamma prevede anche un'applicazione di telaio con profondità 91 mm ed aletta di battuta da 45 mm adatto per le ristrutturazioni oppure un telaio minimal.

Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnolette.

## Tirreno a doga

---



---

### ALUMINIUM SHUTTER WITH FRAME AND STAVES

*Tirreno a doga* is a classic, aluminium shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Staves 80 mm wide. Horizontal, vertical or 45 degree slats are possible. Window frame: 54 mm deep. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. The frame can be provided with rubbet of 25 mm, 40 mm or 70 mm. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Tirreno a doga* shutter with fixed slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Tirreno a doga

---



---

### PERSIENNE EN ALUMINIUM AVEC BÂTI ET DOUVES

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec cadre à lamelles douves larges 80 mm. La disposition des douves peut être horizontal ou à 45°. Le cadre fixe est profond 54 mm et le mobil, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 46 mm. Le cadre peut être fourni avec ailette de butée de 25, 40 ou 70 mm. Dans la gamme il y a aussi possibilité d'appliquer un cadre profond 9 mm et ailette de butée de 45 mm, adapte pour la rénovation ou un cadre minimal. La fermeture rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouesse établis par la norme uni en 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Tirreno a doga

---



---

### ALUMINIUM FENSTERLADEN MIT DAUBEN

Klassische Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit Daubenbreite von 80 mm. Dauben Verfügbarkeit: waagerecht, senkrecht oder 45-Grad. Der Blendrahmen ist 54 mm tief und der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Rahmen kann mit Flügelanschläge von 25 mm, 40 mm oder 70 mm ausgerüstet werden. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio a murare con doghe  
Aluminium wall-mounted shutter with staves - Persienne en aluminium à murer avec douves  
- Aluminium wandmontierter Fensterladen mit Dauben

# Erika a doga



**50%**

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.



1. Vista esterna
2. Vista interna
3. Dettaglio doghe
4. Riscontro per cappotto
5. Spagnoletta

1. Exterior view - vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - vue intérieure - Innensicht
3. Stave detail - détail douves - Dauben Detail
4. Ressemblance pour le manteau thermique  
Thermal Insulation Composite System - Wärmeschichtung Bestandteil
5. Espagnolette - espagnolette - Ladenverschluss

## Erika a doga

---

PERSIANA IN ALLUMINIO CON TELAIO A DOGHE

È una persiana rustica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) a murare a doghe larghe 80 mm. La disposizione delle doghe può essere verticale, orizzontale o a 45°. La persiana viene fornita completa di cardini a murare regolabili in altezza in modo da consentire eventuali sistemazioni direttamente in cantiere. Il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm.

Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## Erika a doga

---

ALUMINIUM WALL-MOUNTED SHUTTER WITH STAVES

*Erika a doga* is a rustic, aluminium, wall-mounted shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Staves: 80 mm wide. Staves disposition: horizontal, vertical or 45-degree. Wall-mounted hinges adjustable in height. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Erika a doga* shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Erika a doga

---

PERSIENNE EN ALUMINIUM À MURER AVEC DOUVES

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec cadre à lamelles douves larges 80 mm. La disposition des douves peut être horizontale ou à 45°. La persienne est livré avec charnières au mur réglable en hauteur pour permettre le montage directement au chantier. Le cadre mobil, pour garantir une plus grande résistance au vent, a un profondeur de 46 mm. La fermeture rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouesse établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Erika a doga

---

ALUMINIUM WANDMONTIERTER FENSTERLADEN MIT DAUBEN

Rustikal wandmontierter Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit Daubenbreite von 80 mm. Dauben Verfügbarkeit: waagerecht, senkrecht oder 45-Grad. Komplett ausgerüstet mit einstellbaren Scharniere, die die Positionierung auch in der Baustelle erlauben. Der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio con telaio a lamella fissa e stecca romboidale

Aluminium shutter with fixed frames and rhomboidal slats - Persienne en aluminium avec bâti à lamelles fixes et lattes rhomboïdales

Aluminium Fensterladen mit feststehenden rhombus - förmigen Lamellen

# Tirreno storica



**50%**

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.



- 1 . Vista esterna
  - 2 . Vista interna
  - 3 . Dettaglio doghe
  - 4 . Dettaglio cerniera
1. Exterior view - vue extérieure - Außensicht
  2. Interior view - vue intérieure - Innensicht
  3. Stave detail - détail douves - Dauben Detail
  4. Hinge detail - détail charnière - Scharnier Detail

## Tirreno storica

---

---

PERSIANA IN ALLUMINIO CON TELAIO A LAMELLA FISSA E STECCA ROMBOIDALE

È una persiana classica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con telaio a lamelle fisse di tipo storico romboidali larghe 65 mm.

Il telaio fisso ha una profondità di 54 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm. Il telaio può essere fornito con aletta di battuta da 25, 40 o 70 mm. La gamma prevede anche un'applicazione di telaio con profondità 91mm ed aletta di battuta da 45 mm adatto per le ristrutturazioni e un telaio minimal. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## Tirreno storica

---

---

ALUMINIUM SHUTTER WITH FIXED FRAMES AND RHOMBOIDAL SLATS

*Tirreno storica* is a classic, aluminium shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed rhomboid slats 65 mm wide. Window frame: 54 mm deep. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. The frame can be provided with rubbet of 25, 40 or 70 mm. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Tirreno storica* shutter with fixed slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Tirreno storica

---

---

PERSIENNE EN ALUMINIUM AVEC BÂTI À LAMELLES FIXES ET LATTES RHOMBOÏDALES

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec cadre et lamelles fixes rhomboidales large 65 mm. Le cadre fixe a un profondeur de 54 mm tandis que le cadre mobile a un profondeur de 46 mm pour une plus grande résistance au vent. Le châssis peut être muni d'ailettes de butée de 25, 40 ou 70 mm.

Il y a aussi des produits avec cadre profond 91 mm et ailette de butée de 45 mm, parfait pour les rénovations ou une typologie de cadre MINIMAL. La fermeture rentre dans la classe maximale (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouesse établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Tirreno storica

---

---

ALUMINIUM FENSTERLADEN MIT FESTSTEHENDEN RHOMBUS-FÖRMIGEN LAMELLEN

Klassische Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit feststehende, Rhombus-förmigen Lamellen (Breite: 65 mm). Der Fensterstock ist 54 mm tief und der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Rahmen kann mit Flügelanschläge von 25, 40, oder 70 mm ausgerüstet werden. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio a murare con lamella fissa e stecca romboidale  
Aluminium wall-mounted shutter with fixed rhomboidal slats - Persienne en aluminium à sceller avec lame fixée et lame rhomboïdale-  
Aluminium wandmontierter Fensterladen mit feststehenden, rhombus-förmigen Lamellen

# Erika storica



1

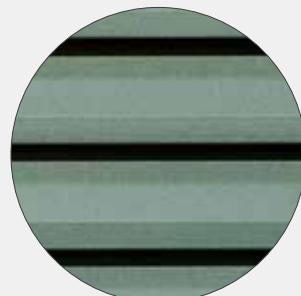


2

50%

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

=====



3



5

- 1 . Vista esterna
- 2 . Vista interna
- 3 . Dettaglio lamelle
- 4 . Cerniera regolabile a scomparsa
- 5 . Spagoletta

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
3. Slats detail - Détail lames - Lamellen Detail
4. Adjustable, invisible hinge (interior view) - Charnière réglables invisible (vue intérieure) - Verstellbares Verschlagscharnier Innensicht
5. Espagnolette - Espagnolette - Ladenverschluss



4

## Erika storica

---



---

PERSIANA IN ALLUMINIO A MURARE  
CON LAMELLA FISSA E STECCA ROMBOIDALE

È una persiana rustica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) a murare con lamelle fisse di tipo storico romboidali larghe 65 mm. Viene fornita completa di cardini a murare regolabili in altezza in modo da consentire eventuali sistemazioni direttamente in cantiere. Il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm.

Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagoletta.

## Erika storica

---



---

ALUMINIUM WALL-MOUNTED SHUTTER  
WITH FIXED RHOMBOIDAL SLATS

*Erika storica* is a rustic, aluminium, wall-mounted shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed rhomboid slats 65 mm wide. Wall-mounted hinges adjustable in height. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Erika storica* shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Erika storica

---



---

PERSIENNE EN ALUMINIUM À SCELLER  
AVEC LAMELLÉ FIXÉE ET LAME RHOMBOÏDALE

Une persienne rustique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) à sceller avec lamelles fixes type historique rhomboïdales larges 65 mm. La persienne est fourni avec charnières à sceller et réglables en hauteur pour consentir le montage directement au chantier. Le cadre mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent, a une profondeur de 46 mm. La persienne rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouesse établis par la norme UNI EN 12659:2004.

Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Erika storica

---



---

ALUMINIUM WANDMONTIERTER FENSTERLADEN  
MIT FESTSTEHENDEN, RHOMBUS-FÖRMIGEN LAMELLEN

Rustikal wandmontierter Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit feststehenden, Rhombus-förmigen Lamellen (Breite: 65 mm). Komplett ausgerüstet mit einstellbaren Scharniere, die die Positionierung auch in der Baustelle erlauben. Der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio con telaio con lamelle fisse accostate

Aluminium wall-mounted shutter with fixed rhomboidal slats - Persienne en aluminium à sceller avec lame fixée et lame rhomboïdale - Aluminiumfensterläden mit Rahmen und Feststehendenlamellen

## Tirreno accostata







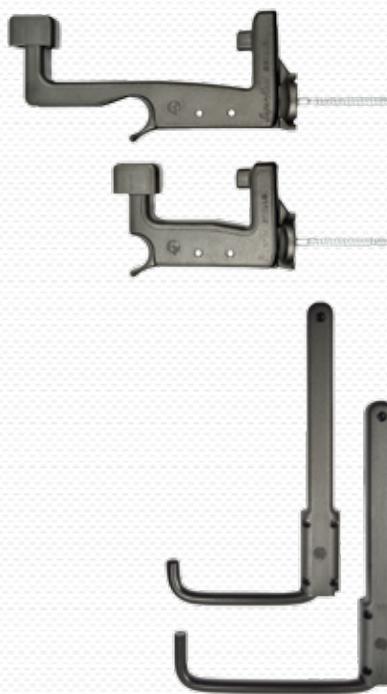
50%

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

1



3



4

5



2

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1 . Vista esterna        | 1. Exterior view - Vue extérieure - Aaußensicht  |
| 2 . Vista interna        | 2. Interior view - Vue intérieure - Innenansicht   |
| 3. Dettaglio lamelle     | 3. Slats detail - Détail lames - Lamellen Detail   |
| 4. Fermapersiana         | 4. Glazing bead snap-in model - Arrêt persienne-cricket snap - Glasleistendichtung               |
| modello grillo a scatto  | 5. Glazing bead spring perblock model - Arrêt persienne-perblock à ressort - Glasleistendichtung |
| 5. Fermapersiana         |  |
| modello perblock a molla |  |

## Tirreno accostata

---



---

### PERSIANA IN ALLUMINIO CON TELAIO CON LAMELLE FISSE ACCOSTATE

È una persiana classica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con telaio a lamelle fisse accostate larghe 50 mm. La disposizione accostata esclude del tutto la penetrazione della luce esterna.

Il telaio fisso ha una profondità di 54 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, di 46 mm. Il telaio può essere fornito con aletta di battuta da 25, 40 o 70 mm. La gamma prevede anche un'applicazione di telaio con profondità 91 mm ed aletta di battuta da 45 mm adatto per le ristrutturazioni oppure un telaio minimal. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## Tirreno accostata

---



---

### ALUMINIUM SHUTTER WITH FRAME. FRAME WITH FIXED SLATS

*Tirreno accostata* is a classic, aluminium shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed slats frame 50 mm wide. The slats keep out the external light infiltration. Window frame: 54 mm deep. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. The frame can be provided with rubbet of 25, 40 or 70 mm. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Tirreno accostata* shutter with fixed slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Tirreno accostata

---



---

### PERSIENNE EN ALUMINIUM , CADRE AVEC LAMELLES FIXÉES ET POSÉES

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec cadre à lamelles fixes approchées type larges 50 mm. La disposition approchée exclut la pénétration de la lumière extérieure. Le cadre fixe est profond 54 mm et le mobil, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 46 mm.

Le cadre peut être fourni avec ailette de butée de 25, 40 ou 70 mm. Dans la gamme il y a aussi possibilité d'appliquer un cadre profond 91mm et ailette de butée de 45 mm, indiqué pour la rénovation et une typologie de cadre MINIMAL. La persienne rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de proue établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Tirreno accostata

---



---

### ALUMINIUM FENSTERLADEN MIT RAHMEN UND FESTSTEHENDEN LAMELLEN

Klassische Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit feststehenden Lamellen (Breite:50mm). Diesen Art von Lamellen erlauben keine Lichteintritt. Der Blendrahmen ist 54 mm tief und der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Rahmen kann mit Flügelanschläge von 25 mm, 40 mm oder 70 mm ausgerüstet werden. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio a murare con lamella fissa accostata  
Aluminium wall-mounted shutter with fixed rhomboidal slats - Persienne en aluminium à sceller avec lamelles fixées et approchées  
Aluminium wandmontierter Fensterladen mit feststehenden Lamellen

# Erika accostata



50%

Questo  
serramento  
rientra nel piano  
degli incentivi  
statali grazie  
ai quali puoi  
recuperare  
il 50% della  
spesa totale.

1. Vista esterna
2. Vista interna
3. Maniglia di trascinamento
4. Fermapersiana modello  
fermo a pedale
5. Spagnoletta

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
3. Sliding door handle - Poignée trainant - Griff für Schiebetür
4. Glazing bead Foot pedal model - Arrêt persienne arrêt à pédale - Glasleistendichtung
5. Espagnolette - Espagnolette - Ladenverschluss



3



4



5

## Erika accostata

---

---

### PERSIANA IN ALLUMINIO A MURARE CON LAMELLA FISSA ACCOSTATA

È una persiana rustica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) a murare con lamelle fisse accostate larghe 50 mm. La disposizione accostata non permette nessun passaggio di luce e acqua. La persiana viene fornita completa di cardini a murare regolabili in altezza in modo da consentire eventuali sistemazioni direttamente in cantiere. Il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm.

Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## Erika accostata

---

---

### ALUMINIUM WALL-MOUNTED SHUTTER WITH FIXED RHOMBOIDAL SLATS

Erika accostata is a rustic, aluminium, wall-mounted shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed slats: 50 mm wide. The slats protect against water. Wall-mounted hinges adjustable in height. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the Erika accostata shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002).

According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Erika accostata

---

---

### PERSIENNE EN ALUMINIUM À SCELLER AVEC LAMELLES FIXÉES ET APPROCHÈE

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec cadre à lamelles fixes approchées type larges 50 mm. La disposition approchée exclut la pénétration de la lumière extérieure.

Le cadre fixe est profond 54 mm et le mobil, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 46 mm. Le cadre peut être fourni avec ailette de butée de 25 o 40 mm. Dans la gamme il y a aussi possibilité d'appliquer un cadre profond 91 mm et ailette de butée de 45mm, adapte pour la rénovation. La persienne rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de preuve établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Erika accostata

---

---

### ALUMINIUM WANDMONTIERTER FENSTERLADEN MIT FESTSTEHENDEN LAMELLEN

Rustikal wandmontierter Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit feststehende Lamellen (Breite: 50 mm). Diesen Art von Lamellen erlauben keine Lichteintritt. Komplett ausgerüstet mit einstellbaren Scharniere, die die Positionierung auch in der Baustelle erlauben. Der Blendrahmen ist 54 mm tief und der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.





Persiana in alluminio  
con sportello  
alla "genovese"

Aluminium shutter with frame with fixed rounded slats and "Genovese-style opening hatch"  
Persienne en aluminium avec volet à la Genovese  
Aluminiumfensterladen mit feststehenden gerundeten Lamellen

Persiana in alluminio con telaio e lamelle fisse, ovalina arrotondata e sportello alla genovese

Aluminium shutter with frame. Frame with fixed rounded slats and "Genovese style opening hatch" - Persienne en aluminium avec cadre et lamelles fixées et rondies, volet à la Genovese - Aluminiumfensterladen mit Rahmen und feststehenden gerundeten Lamellen

# Tirreno genova







**50%**

Questo  
serramento  
rientra nel piano  
degli incentivi  
statali grazie  
ai quali puoi  
recuperare  
il 50% della  
spesa totale.

---

1



3



4

2



5

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Vista esterna                | 1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht              |
| 2. Vista interna                | 2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht              |
| 3. Dettaglio cerniera           | 3. Hinge detail - Détail charnière - Scharnier Detail       |
| 4. Dettaglio chiusura sportello | 4. Closing detail - Détail fermeture volet - Schluss Detail |
| 5. Catenaccio a scomparsa       | 5. Invisible bolt - Cadenas invisible - Riegel              |

## Tirreno genova

---



---

PERSIANA IN ALLUMINIO CON TELAIO E LAMELLE FISSE,  
OVALINA ARROTONDATA E SPORTELLO GENOVESE

È una persiana classica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con telaio a lamelle fisse arrotondate larghe 50 mm con sportello alla genovese. Lo sportello alla genovese può essere dotato di lamelle fisse oppure orientabili. Il telaio fisso ha una profondità di 54 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm. Il telaio può essere fornito con aletta di battuta da 25, 40 o 70 mm. La gamma prevede un'applicazione di telaio con profondità 91mm ed aletta di battuta da 45mm adatto per le ristrutturazioni oppure un telaio minimal. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## Tirreno genova

---



---

ALUMINIUM SHUTTER WITH FRAME.  
FRAME WITH FIXED ROUNDED SLATS AND "GENOVESE STYLE OPENING HATCH"

*Tirreno genova* is a classic, aluminium shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed rounded slats 50 mm wide with "Genovese wicket". The "Genovese wicket" can be equipped with fixed or adjustable slats. Window frame: 54 mm deep. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. The frame can be provided with rubbet of 25, 40 or 70 mm. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Tirreno genova* shutter with fixed slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Tirreno genova

---



---

PERSIENNE EN ALUMINIUM AVEC  
CADRE ET LAMELLES FIXÉES ET RONDIES, VOLET À LA GENOVESE

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec cadre à lamelles fixes arrondie larges 50 mm avec porte au Genovese. La porte au Genovese peut être fourni avec lamelles fixes ou réglables. Le cadre fixe est profond 54 mm et le mobil, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 46 mm. Le cadre peut être fourni avec ailette de butée de 25, 40 ou 70 mm. Dans la gamme il y a aussi possibilité d'appliquer un cadre profond 91mm et ailette de butée de 45 mm, adapte pour la rénovation au une typologie de cadre MINIMAL. La persienne rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouve établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Tirreno genova

---



---

ALUMINIUM FENSTERLADEN MIT RAHMEN UND  
FESTSTEHENDEN GERUNDeten LAMELLEN

Klassische Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit feststehenden Lamellen (50 mm Breit) mit Klappe. Der Blendrahmen ist 54 mm tief und der Flügelrahmen ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Rahmen kann mit Flügelanschläge von 25 mm, 40 mm oder 70 mm ausgerüstet werden. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio a murare con ovalina arrotondata e sportello alla genovese  
Aluminium wall - mounted shutter with fixed rhomboidal slats - Persienne en aluminium à sceller avec lamelles rondies et volet à la genovese - Aluminium wandmontiert Fensterladen mit gerundeten Lamellen

# Erika genova







50%

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

1



5



3



4



2

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
- 3,4. Closing detail - Détail ouverture volet - Schluss Detail
5. Superimposed bolt - Cadenas superposé - Überlappender Riegel

## Erika genova

---

---

PERSIANA IN ALLUMINIO A MURARE E LAMELLE FISSE,  
OVALINA ARROTONDATA E SPORTELLO ALLA GENOVESE

È una persiana rustica in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) a murare con lamelle fisse arrotondate larghe 50 mm con sportello alla genovese. Lo sportello alla genovese può essere dotato di lamelle fisse oppure orientabili. La persiana viene fornita completa di cardini a murare regolabili in altezza in modo da consentire eventuali sistemazioni direttamente in cantiere. Il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 46 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## Erika genova

---

---

ALUMINIUM WALL-MOUNTED SHUTTER  
WITH FIXED RHOMBOIDAL SLATS

Erika genova is a rustic, aluminium, wall-mounted shutter (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Fixed rounded slats 50 mm wide with "Genovese style opening hatch". The "Genovese style opening hatch" can be equipped with fixed or adjustable slats. Wall-mounted hinges adjustable in height. Window sash: 46 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the Erika genova shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## Erika genova

---

---

PERSIENNE EN ALUMINIUM À SCELLER  
AVEC LAMELLES RONDIES ET VOLET À LA GENOVESE

Une persienne classique en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) à sceller avec lamelles fixes arrondie larges 50 mm avec porte au Genovese. La porte au Genovese peut être fourni avec lamelles fixes ou réglables. La persienne est fourni avec charnières à sceller et réglables en hauteur pour consentir le montage directement au chantier. Le cadre mobile, pour une plus grande résistance au vent a un profondeur de 46 mm. La persienne rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de proue établis par la norme UNI EN 13659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## Erika genova

---

---

ALUMINIUM WANDMONTIERT  
FENSTERLADEN MIT GERUNDeten LAMELLEN

Rustikal wandmontierter Fensterladen aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit feststehenden gerundeten Lamellen (50mm Breit) und mit Klappe. Komplett ausgerüstet mit einstellbaren Scharniere, die die Positionierung auch in der Baustelle erlauben. Der Fensterflügel ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Fensterladen kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Persiana in alluminio di sicurezza con grado antieffrazione 2

Safety aluminium shutter with tamper resistance class 2 - Persienne en aluminium pour la sécurité avec degré d'anti-cambriolage 2 -

Sicherheitfensterladen aus aluminium. Widerstandsklasse 2

# Poseydon





# Poseydon

---

La persiana  
di sicurezza  
raffinata  
e versatile

---

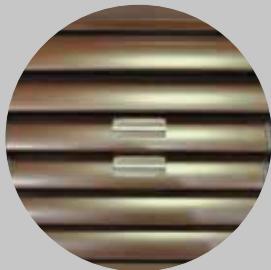
*Versatile,  
refined safety shutter*

*La persienne pour la sécurité  
raffinée et versatile*

*Der raffinierte vielseitige  
Sicherheit Fensterladen*



1



3



4



5

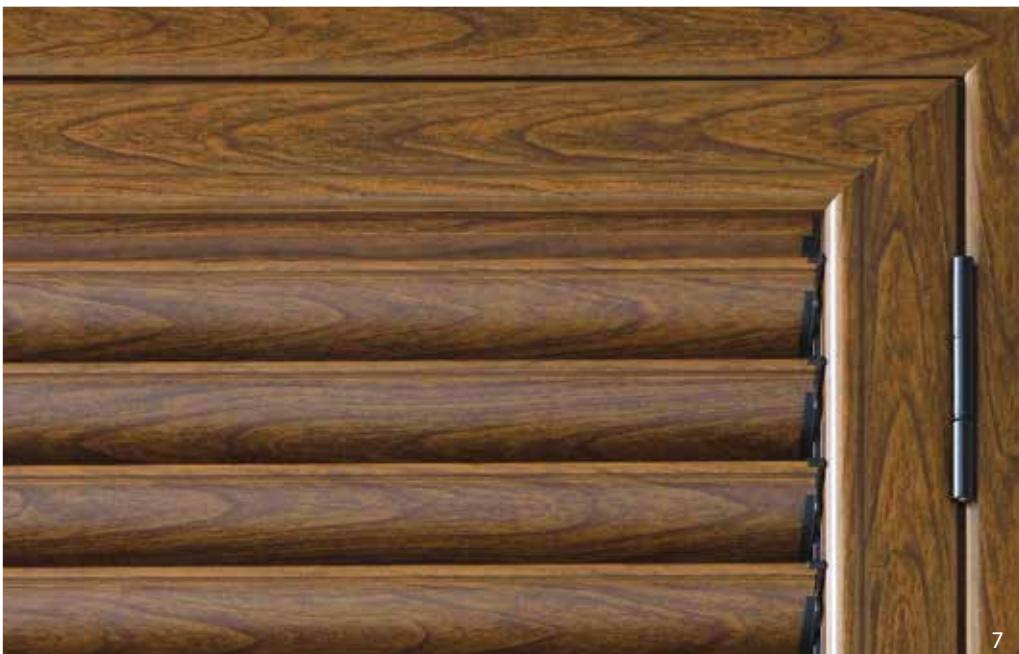


2

1. Vista esterna
2. Vista interna
3. Particolare rinforzo lamelle
4. Particolare maniglia con chiave
5. Particolare lamelle orientabili a 180°
6. Particolare maniglia e sistema di apertura lamelle
7. Particolare finiture e cerniera

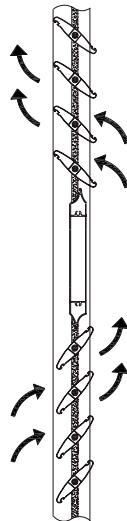
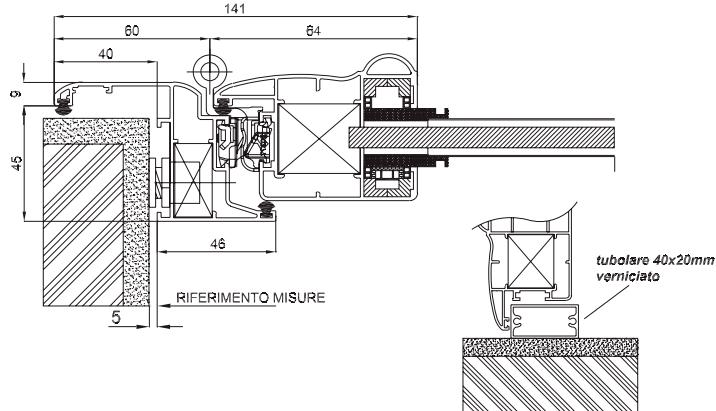


6



7

1. External view - Vue extérieure - Außensicht
2. Internal view - Vue intérieure - Innensicht
3. Slats reinforcement details - Détail renfort lamelles- Lamellen Verstärkung Detail
4. Handle with key details - Détail poignée avec clé - Handgriff mit Schlusse Detail
5. 180-Degree adjustable slats details - Détail lamelles orientables 180°- Verstellbare Lamellen (180°) Detail
6. Details of handle and opening system of the slats - Détail poignée et système ouverture lamelles - Handgriff und Lamellen Öffnungssystem
7. Finishes and hinges details - Détail finitions et charnière - Scharnier Detail



**50%**

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

## Poseydon

PERSIANA DI SICUREZZA IN ALLUMINIO CON GRADO DI ANTIEFFRAZIONE 2

Persiana di sicurezza in alluminio con telaio a lamelle orientabili, apertura a battente e CLASSE ANTIEFFRAZIONE 2. Realizzata in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) presenta lamelle larghe 72,5 mm con anima in acciaio e orientabili fino a 180°. Questo permette una migliore gestione della luce naturale in entrata ad ogni ora del giorno, un perfetto ricambio dell'aria e la massima privacy. La maggiore orientabilità delle alette, infatti, permette di guardare all'esterno senza doversi esporre o spalancare le ante. *Poseydon* rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultata conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004.

*Poseydon* inoltre, si distingue per uno stile unico e raffinato: le linee dolcemente arrotondate delle strutture e la ricca gamma cromatica la rendono adatta a qualsiasi contesto architettonico sia esso rustico, classico o moderno. È possibile richiedere lo stesso modello con telaio a lamelle fisse e anima in acciaio. *Poseydon* in breve:

- *Lamelle orientabili con rinforzi: il tondino di diametro 8 mm è realizzato in acciaio c40 tropicalizzato  
Il c40 è il classico acciaio da bonifica, contenente 0,4% di carbonio, valore a cui si ha la massima tenacità*
- *Classe antieffrazione 2*
- *Profilati estrusi in lega en-aw-6060 (UNI EN 573/3)*
- *Profilato dell'anta mobile con profondità pari a 57 mm*
- *2 Guarnizioni di tenuta: 1 sul telaio ed 1 sull'anta*
- *Verniciatura con qualità qualicoat (effettuata tramite polveri in poliestere  
applicate elettrostaticamente cotte in forno) durevole nel tempo e facile da pulire*

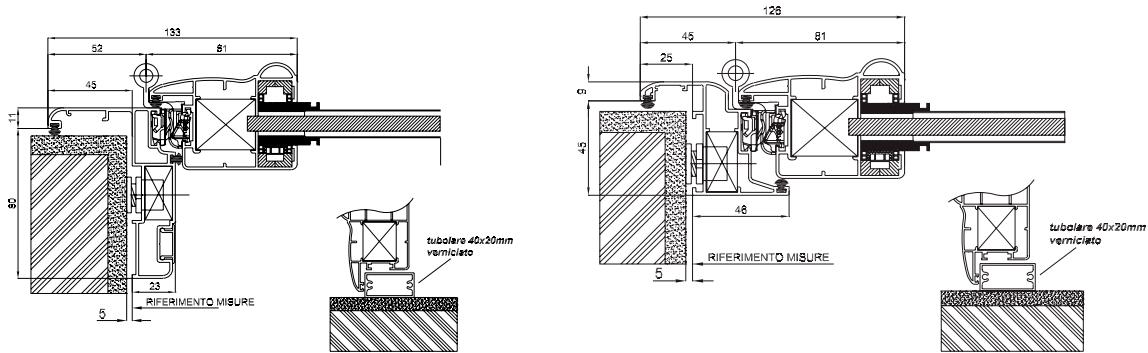
## Poseydon

SAFETY ALUMINIUM SHUTTER WITH TAMPER RESISTANCE CLASS 2

*Poseydon* is a safety aluminium shutter. Frame with adjustable slats, side hung opening and TAMPER RESISTANCE CLASS 2. In aluminium (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Slats 72,5 mm wide adjustable up to 180 degrees . It insures a better management of the natural light at every time of the day, a perfect air renewal and your privacy. Thanks to the movable slats you can look outside the window without spreading the sashes.

After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the *Poseydon* shutter with adjustable slats was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). In addition, *Poseydon* distinguishes itself for its refined style: the rounded lines of the structures and the wide chromatic chart that make it possible to be adapted in any architectural context whether rustic, classic or modern. On demand you can also ask for the same model with fixed slats frame.

- *Adjustable slats with reinforcements: reinforcing bar (8mm) manufactured C40 high carbon steel*
- *Tamper resistance class 2*
- *Extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3*
- *Window sash 57 mm deep*
- *2 seals: 1 in the frame, 1 in the sash*
- *The coating quality is certified by Qualicoat, long-lasting and easy to clean*



## Poseydon

### PERSIENNE DE SÉCURITÉ EN ALUMINIUM AVEC CLASSE ANTI-CXAMBRIOLAGE 2

Persienne de sécurité en aluminium avec cadre à lamelle réglables, ouverture à aile et classe anti-cambriolage 2.

Réalisée en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3), elle présente des lamelles larges 72,5 mm avec âme en acier réglables à 180°. Ce système permet une meilleure gestion de la lumière naturelle à toutes les heures du jour un parfait replacement de l'air et maxime privacy. La majeure réglage des ailette, permet de regarder à l'extérieur sans besoin de s'exposer ou ouvrir les portes. Poseydon rentre en la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de preuve établi de la norme uni en 13659:2004. Poseydon se différencie pour un style unique et chic: les lignes doucement arrondies des structures et la riche gamme chromatique la rendent adapte pour tous les contextes architectoniques rustique, classique, modern. Il est aussi possible de demander ce model avec cadre à lamelles fixes et aîne en acier. Poseydon en bref:

- Lamelles réglables avec renforts : la barre de 8cm de diamètre réalisé en acier c40 tropicalisé. Le c40 est le classique acier trompés et revenu, avec 0,4% de carbone, valeur qui donne la ténacité maxime*
- Classe anti-cambriolage 2*
- Extrudé en alliage en aw 6060 (UNI EN 573/3)*
- Profilé de la porte mobile profond 57 mm*
- 2 Garnitures de tenue : l'une sur un cadre l'une sur l'autre*
- Peinture de qualité qualicoat (effectuée avec poudres en polyester appliquée électrostatiquement et cuit en four) résistant pendant le temps et facile à nettoyer*

## Poseydon

### SICHERHEIT FENSTERLADEN AUS ALUMINIUM. WIEDERSTANDKLASSE 2

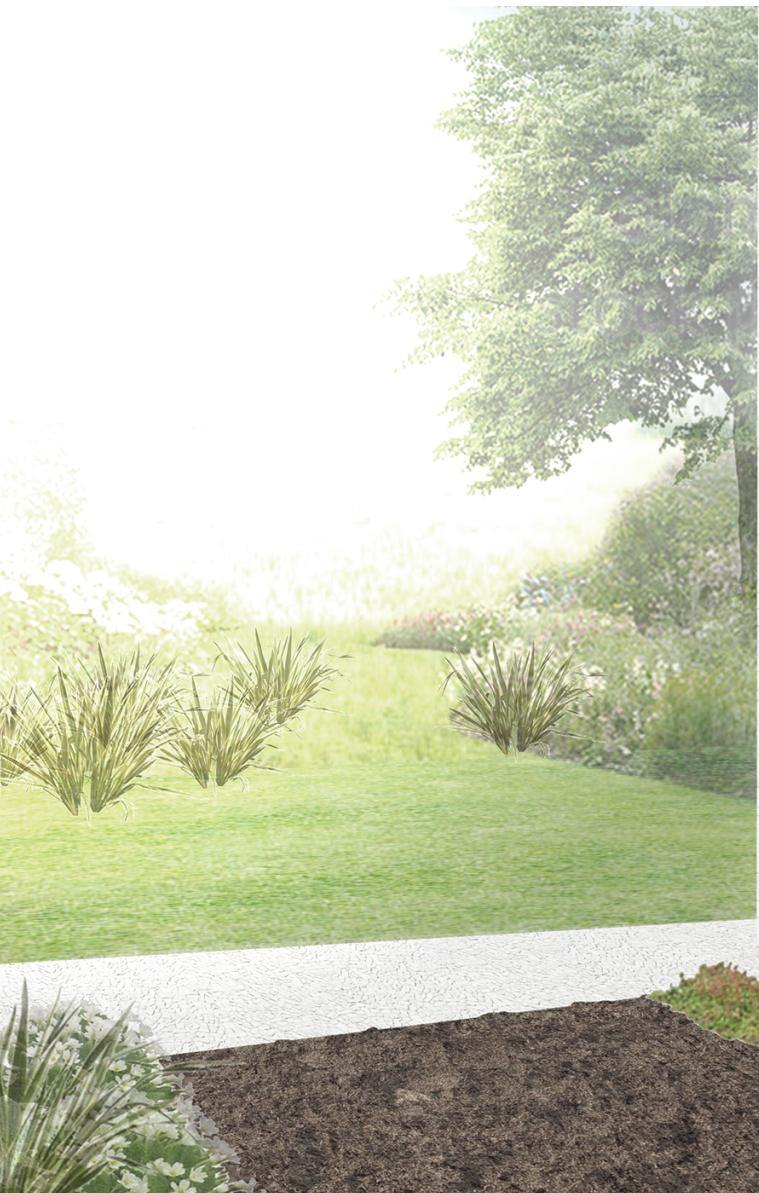
Sicherheit Fensterladen aus Aluminium mit verstellbaren Lamellen, Öffnungsflügel, Widerstandsklasse 2. Poseydon aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) hat Lamellen 72,5 mm breit mit Edelstahleinlagen und verstellbaren Lamellen bis zum 180°. Das erlaubt einen bessere Außenleuchten Eingang jeder Zeit des Tages, eine vollständige Luftreinigung und maximale Privatsphäre. Die Groß Verstellbarkeit der Lamellen geben die Möglichkeit nach außen zu schauen ohne die Flügel aufzusperren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Darüber hinaus fällt Poseidon durch einen einzigartige und raffinierte Stil: die abgerundeten Linien und die vielfältige Farbpalette der Fensterladen passen perfekt zum jeden architektonischen Kontext, rustikal, klassik und modern. Es gibt auch die Möglichkeit, das gleiche Modell mit feststehenden Lamellen und Edelstahleinlage zu bestellen. Poseydon Kurzbeschreibung:

- Verstellbare Lamellen mit Verstärkungen*
- Widerstandsklasse 2*
- Strangpressprofile EN-AW-6060nach UNI EN 573/3*
- Flügelrahmen 57 mm tief*
- 2 Dichtungen: 1 in dem Blendrahmen und 1 in dem Flügel*
- Lackierung mit Qualicoat Qualität, langlebig und einfach zu putzen*

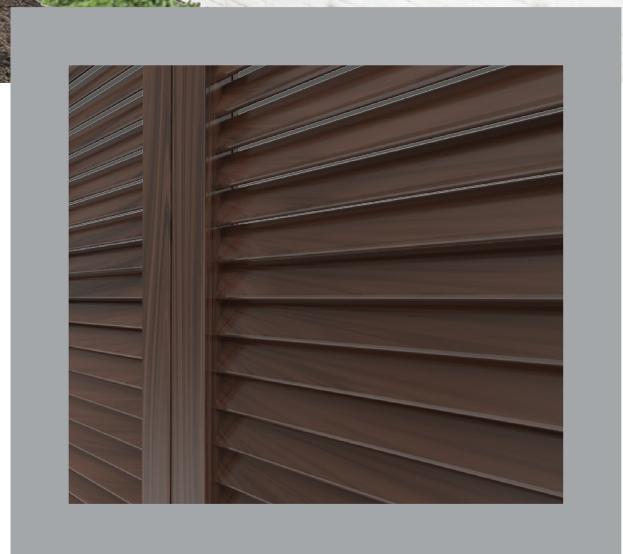
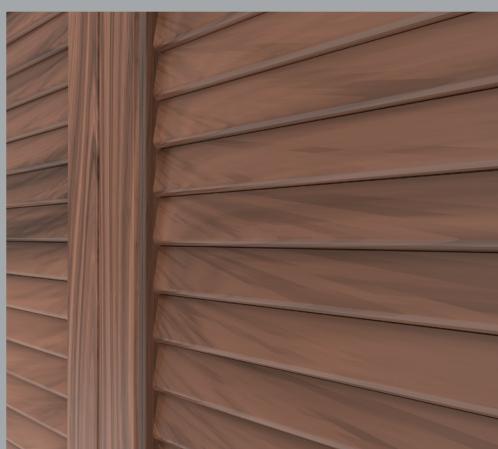


*Persiana  
anta a 90°.*

NOVITA' 2017



LAMELLA ORIENTABILE



LAMELLA FISSA



Le persiane sono costruite con l'impiego di profili in alluminio della linea serie "PERSIANE" DROP", con giunzione degli angoli del telaio e dell'anta a 90°.

Il sistema è realizzabile sia nella versione con telaio che con i cardini a murare.

L'anta mobile ha una larghezza di 51mm, presenta un profilo squadrato ed è giuntata a 90°; mentre i profilati prevedono delle alette di battuta da 17,5mm. Infine, l'anta mobile prevede una guarnizione di battuta in EPDM garanzia di tenuta alle intemperie.

Il sistema con telaio prevede due applicazioni: telaio Z10 Minimal e telaio Z39 in base alle esigenze del cliente e del cantiere, mentre la persiana DROP con cardini a murare, può essere caratterizzata oltre da vari tipi di cerniera a scomparsa regolabili in altezza (collo da 16, 25, 55 mm) esclusiva della Sallustio, anche da cerniere a sormonto con applicazione frontale.

L'apertura delle ante, sia del sistema con telaio che di quello con cardini a murare, è comandata dalla spagnoletta. Tuttavia, è possibile prevedere la chiusura con serratura ad 1, 2 o 3 punti azionata da una maniglia passante. Gli oscuranti della linea DROP sono realizzabili in tutte le versioni come da immagine nella pagina affianco.

Per gli ordini basta aggiungere al nome della persiana la dicitura DROP. Es: TIRRENO DROP.



The shutters are made by aluminum profiles of the series "PERSIANE DROP", with 90 ° angles. The system can be realized both in frame version and with hinges. Window sash: 51mm deep with squared profile and 90 ° angles; the profiles include 17.5 mm rubbet. The EPDM gasket between the double-leaf is a weatherproof guarantee.

The frame system has two applications: Z10 Minimal frame and Z39 according to client and construction site requirements. The wall-mounted version is characterized by a variety of hinges adjustable in height (16, 25, 55 mm), overlapping hinges with frontal application.

All the DROP models are provided with espagnolette. However, it is possible to use an 1, 2 or 3 points locking system with a through handle.

The DROP line is available in all the versions as shown in the previous page.

For orders just add the DROP word to the name of the shutter. Ex: TIRRENO DROP.



Les volets sont construits avec des profilés en aluminium de la série « PERSIANE DROP », avec assemblage des angles du cadre et de l'ouvrant à 90°.

Le système peut être réalisé dans la version avec ou sans cadre. L'ouvrant a une largeur de 51 mm, un profil carré et angles à 90°; le dormant a des ailettes de butée de 17,5 mm.

Enfin, l'ouvrant est fourni avec un joint en EPDM pour résister aux intempéries. Le système avec cadre comprend deux applications: Z10 minimal et Z39 selon les besoins; la version sans cadre peut être caractérisé par différents types de charnière cachée réglables en hauteur (cou 16, 25, 55 mm) ou des charnières à surmonter. L'ouverture est avec espagnolette classique.

Cependant, il est possible d'avoir une serrure avec 1, 2 ou 3 points de fermeture et une poignée.

La ligne DROP est réalisable dans toutes les versions, comme dans l'image dans la page suivante. Pour les commandes ajoutez le mention DROP au nom du volet. Ex: TIRRENO DROP.

**erre**zeta<sub>s.r.l.</sub>

ST1



Pag. 58

SM1



Pag. 60

ST2



Pag. 62

SM2



Pag. 64

ST3



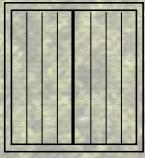
Pag. 66

SM3



Pag. 68

# Scuri



PANEL SHUTTER  
VOLETS  
LADEN

ALUMINIUM PANEL SHUTTERS  
MODELES EN ALLUMINIUM  
ALUMINIUM FENSTERLÄDEN

Scuro in alluminio con telaio e doghe verticali solo esterne  
Aluminium panel shutter with frame with vertical staves - Volet en aluminium avec douves vertical et cadre  
Aluminium laden mit Rahmen und senkrechten Dauben in der Außenseite

# ST1



1



3

- 1,5. Vista esterna
2. Vista interna
3. Spagnoletta
4. Dettaglio vista esterna

1,5. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht  
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht  
3. Espagnolette - Espagnolette - Ladenverschluss  
4. Hinge detail - Détail charnière - Scharnier Detail

50%

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.



4



2



5

## ST1

---

---

SCURO IN ALLUMINIO CON DOGHE VERTICALI E TELAIO

È uno scuro con telaio in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con doghe solo esterne orizzontali o verticali. Le doghe hanno una larghezza di 80 mm. Il telaio fisso ha una profondità pari a 54/80 mm con aletta di battuta da 25, 40 o 70 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 55 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultato conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## ST1

---

---

ALUMINIUM PANEL SHUTTER WITH FRAME WITH VERTICAL STAVES

Aluminium blind with frame (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3) with horizontal or vertical staves on the outside. Staves: 80 mm wide. Window frame: 54/80 mm deep with rubber of 25, 40 or 70 mm. Window sash: 55 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the blind was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## ST1

---

---

VOLET EN ALUMINIUM AVEC LAMES VERTICALES ET CADRE

Volet avec cadre en aluminium (extrudé en alliage en aw 6060 selon la norme UNI EN 573/3) et douves externes horizontales et verticales. Le cadre fixe est profond 54/80 mm avec volet à battre de 25, 40 ou 70 mm, et le mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent à un profondeur de 55 mm. Le volet rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932 :2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouesse établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## ST1

---

---

ALUMINIUM LADEN MIT RAHMEN UND SENKRECHTEN DAUBEN IN DER AUSSENSEITE

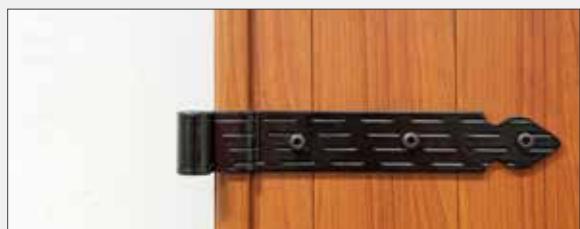
Laden mit Aluminiumrahmen (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit senkrechten oder waagerechten Außendauben. Die Dauben sind 80mm breit. Der Blendrahmen ist 54/80 mm tief mit Flügelanschlag von 25 mm, 40 mm oder 70 mm. Der Flügelrahmen ist 55mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Laden kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Scuro in alluminio con doghe esterne verticali  
Aluminium panel shutter with external vertical staves - Volet en aluminium avec douves extérieures verticales  
- Aluminium geschlossenes Modell mit senkrechten Dauben in der Außenseite

# SM1



1

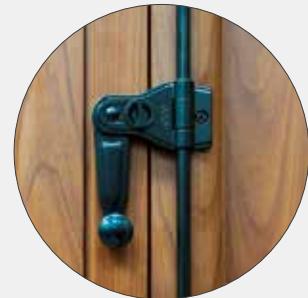


3

1. Vista esterna
  2. Vista interna
  3. Dettaglio cerniera
  4. Dettaglio spagnoletta
  - 5,6. Realizzazioni
1. Exterior view - vue extérieure - außensicht  
2. Interior view - vue intérieure - innensicht  
3. Hinge detail - Détail charnière - scharnier detail  
4. Espagnolette detail - Détail espagnolette - ladenverschluss detail  
5,6. Installation - réalisations - erstellung

50%

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.



4



2



5



6

## SM1

---

### SCURO IN ALLUMINIO CON DOGHE ESTERNE VERTICALI

È uno scuro a murare in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con cardini a murare regolabili in altezza. Presenta doghe solo esterne orizzontali o verticali. Le doghe hanno una larghezza di 80 mm mentre il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 55 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultato conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta a seconda delle esigenze del cliente.

## SM1

---

### ALUMINIUM PANEL SHUTTER WITH EXTERNAL VERTICAL STAVES

Aluminium wall-mounted blind (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Wall-mounted hinges adjustable in height. Horizontal or vertical external staves. Staves 80 mm wide and window sash 55 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the blind was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## SM1

---

### VOLET EN ALUMINIUM AVEC LAMES EXTERIÈURES VERTICALES

Un volet à sceller avec cadres en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec gonds à scellér réglables en hauteur. Les douves peuvent être horizontales ou verticales. Les douves ont une largeur de 80 mm. Le cadre mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 55 mm. Le volet rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de proue établis par la norme uni en 12659:2004. il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## SM1

---

### ALUMINIUM GESCHLOSSENES MODELL MIT SENKRECHTEN DAUBEN IN DER AUSSENSEITE

Wandmontierter Laden aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060nach UNI EN 573/3). Komplett ausgerüstet mit einstellbare Scharniere. Die Dauben sind 80 mm breit und der Flügelrahmen ist 46 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Laden kann mit Griffen oder Ladenverschlusse ausgerüstet werden.

Scuro in alluminio con telaio, doghe esterne verticali e interne orizzontali

Aluminium panel shutter with frame, vertical external and horizontal internal staves - Volet en aluminium avec bâti, douves extérieures verticales et intérieures horizontales - Aluminiumladen mit Rahmen, senkrechten Dauben in der Außenseite und waagerechten Dauben in der Innenseite

# ST2



1



2

50%

Questo  
serramento  
rientra nel piano  
degli incentivi  
statali grazie  
ai quali puoi  
recuperare  
il 50% della  
spesa totale.

- 
- 
1. Vista esterna
  2. Vista interna
  3. Dettaglio doghe

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
3. Staves detail - Détail douves - Dauben Detail



3



2

## ST2

---

---

SCURO IN ALLUMINIO CON TELAIO, DOGHE VERTICALI ESTERNE E INTERNE ORIZZONTALI

È uno scuro con telaio in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con doghe interne ed esterne orizzontali o verticali. Le doghe hanno una larghezza di 80 mm. Il telaio fisso ha una profondità pari a 54/80 mm con aletta di battuta da 25, 40 o 70 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 55 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultato conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta a seconda delle esigenze del cliente.

## ST2

---

---

ALUMINIUM PANEL SHUTTER WITH FRAME,  
VERTICAL EXTERNAL AND HORIZONTAL INTERNAL STAVES

Aluminium blind with frame (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3) with horizontal or vertical staves on the outside and on the inside. Staves: 80 mm wide. Window frame: 54/80 mm deep with rubbet of 25, 40 or 70 mm. Window sash: 55 mm depth in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the blind was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## ST2

---

---

VOLET EN ALLUMINIUM AVEC BÂTI,  
DOUVES EXTERIÈURES VERTICALES ET INTERIÈURES HORIZONTALES

Un volet avec cadre en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) et douves internes et externes horizontales et verticales. Les douves ont une largeur de 88 mm. Le cadre fixe est profond 54/80 mm avec volet à battre de 25, 40 ou 70 mm, et le mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 55 mm. Le volet rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouve établis par la norme uni en 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## ST2

---

---

ALUMINIUM LADEN MIT RAHMEN, SENKRECHTEN DAUBEN  
IN DER AUSSENSEITEUND WAAGERECHTEN DAUBEN IN DER INNENSEITE

Laden mit Aluminiumrahmen (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit senkrechten oder waagerechten Außendauben. Die Dauben sind 80 mm breit. Der Blendrahmen ist 54/80 mm tief mit Flügelanschlag von 25 mm, 40 mm 70 mm. Der Flügelrahmen ist 55 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Laden kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Scuro in alluminio a murare con doghe esterne verticali e interne orizzontali

Aluminium wall-mounted blind with vertical external and horizontal internal staves - Volet en aluminium à scellé avec douves extérieures verticales et intérieures horizontales - Aluminium wandmontierter Laden mit senkrechten Dauben in der Außenseite und waagerechten Dauben in der Innenseite

# SM2



1



2

50%

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

1. Vista esterna
2. Vista interna
3. Dettaglio doghe

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht  
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht  
3. Staves detail - Détail douves - Dauben Detail



3



2



## SM2

SCURO IN ALLUMINIO A MURARE  
CON DOGHE ESTERNE VERTICALI E INTERNE ORIZZONTALI

È uno scurone a murare in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con cardini a murare regolabili in altezza. Presenta doghe interne ed esterne orizzontali o verticali. Le doghe hanno una larghezza di 80 mm mentre il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 55 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultato conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## SM2

ALUMINIUM WALL-MOUNTED PANEL SHUTTER  
WITH VERTICAL EXTERNAL AND HORIZONTAL INTERNAL STAVES

Aluminium, wall-mounted blind (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Wall-mounted hinges adjustable in height. Horizontal or vertical, internal and external staves. Staves: 80 mm wide and window sash 55 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the blind was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## SM2

VOLET EN ALUMINIUM A SCELLÉR  
AVEC DOUVES EXTERIÈURES VERTICALES ET INTERIÈURES HORIZONTALES

Un volet à sceller en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec charnières à sceller réglables en hauteur et douves internes et externes horizontales et verticales. Les douves ont une longueur de 80 mm et le cadre mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 55 mm. Les volets rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle sont conformes aux paramètres de prouesse établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## SM2

ALUMINIUM WANDMONTIERTER LADEN MIT SENKRECHTEN  
DAUBEN IN DER AUSSENSEITE UND WAAGERECHTEN DAUBEN IN DER INNENSEITE

Wandmontierter Laden aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3). Komplett ausgerüstet mit einstellbare Scharniere. Innen-und Außendauben. Die Dauben sind 80 mm breit und der Flügelrahmen ist 55 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Laden kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Scuro in alluminio con telaio, doghe esterne verticali e scandola interna orizzontale  
Aluminium blind with frame, vertical external and horizontal internal staves - Volet en aluminium avec cadre, douves externes horizontales et verticales et bardeau horizontal - Aluminiumladen mit Rahmen, senkrechten Dauben in der Außenseite

# ST3



1



2

**50%**

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

1. Vista esterna
2. Vista interna
3. Dettaglio scandola
4. Dettaglio apertura
5. Dettaglio anta interna

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
3. Staves detail - Détail plaque de bois - Schindel Detail
4. Opening detail - Détail ouverture - Öffnung Detail
5. Inner sash detail - Détail volet intérieur - Innenflügel Detail



3





### ST3

SCURO IN ALLUMINIO CON TELAIO,  
DOGHE VERTICALI ESTERNE E SCANDOLA INTERNA ORIZZONTALE

È uno scuro con telaio in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con doghe esterne orizzontali o verticali e scandola interna solo orizzontale. Le doghe hanno una larghezza di 80 mm. Il telaio fisso ha una profondità pari a 54/80 mm con aletta di battuta da 25, 40, 70 mm mentre quello mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 55 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultato conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

### ST3

ALUMINIUM PANEL SHUTTER WITH FRAME,  
VERTICAL EXTERNAL AND HORIZONTAL INTERNAL STAVES

Aluminium blind with frame (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3) with horizontal or vertical staves on the outside. Staves: 80 mm wide. Window frame: 54/80 mm deep with rubbet of 25 mm, 40 mm or 70 mm. Window sash: 55 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the blind was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

### ST3

VOLET EN ALUMINIUM AVEC CADRE,  
DOUVES EXTERNES HORIZONTALES ET VERTICALES ET BARDEAU HORIZONTALE

Un volet avec cadre en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) et douves externes horizontales et verticales et bardeau horizontale. Les douves ont une largeur de 80 mm. Le cadre fixe est profond 54/80 mm avec volet à battre de 25, 40 ou 70 mm, et le mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent à un profondeur de 55 mm. Le volet rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de prouesse établis par la norme uni en 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

### ST3

ALUMINIUM LADEN MIT RAHMEN, SENKRECHTEN DAUBEN IN DER AUSSENSEITE

Laden mit Aluminiumrahmen (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3) mit senkrechten oder waagerechten Außendauben. Die Dauben sind 80 mm breit. Der Blendrahmen ist 54/80 mm tief mit Flügelanschlag von 25 mm, 40 mm oder 70 mm. Der Flügelrahmen ist 55 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Laden kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

Scuro in alluminio a murare con doghe esterne verticali e interne orizzontali

Aluminium wall-mounted panel shutter with vertical external and horizontal internal staves - Volet en aluminium avec bouves extérieures verticales et interiéures horizontales - Aluminium wandmontierter Laden mit senkrechten Dauben in der Aussenseite und waagerechten Dauben in der Innenseite

# SM3



50%

Questo serramento rientra nel piano degli incentivi statali grazie ai quali puoi recuperare il 50% della spesa totale.

1



2



3



4

1. Vista esterna
2. Vista interna
3. Dettaglio doghe
4. Dettaglio spagnoletta
5. Realizzazione

1. Exterior view - Vue extérieure - Außensicht
2. Interior view - Vue intérieure - Innensicht
3. Staves detail - Détail douves - Dauben Detail
4. Espagnolette detail - Détail espagnolette - Ladenverschluss Detail
5. Installation - Réalisation - Erstellung



## SM3

---

---

SCURO IN ALLUMINIO A MURARE CON  
DOGHE ESTERNE VERTICALI E INTERNE ORIZZONTALI

È uno scurone a murare in alluminio (estruso in lega EN AW 6060 secondo la norma UNI EN 573/3) con cardini a murare regolabili in altezza. Presenta doghe interne ed esterne orizzontali o verticali. Le doghe hanno una larghezza di 80 mm mentre il telaio mobile, per garantire una maggiore resistenza al carico del vento, ha una profondità di 55 mm. Il serramento rientra nella classe massima (6) di resistenza al vento (UNI EN 1932:2002) poiché risultato conforme ai parametri di prova stabiliti dalla norma UNI EN 13659:2004. Può essere fornito con maniglia o spagnoletta.

## SM3

---

---

ALUMINIUM WALL-MOUNTED PANEL SHUTTER WITH  
VERTICAL EXTERNAL AND HORIZONTAL INTERNAL STAVES

Aluminium, wall-mounted blind (extruded profiles in alloys EN AW 6060, UNI EN 573/3). Wall-mounted hinges adjustable in height. Horizontal or vertical external staves. Staves: 80 mm wide and window sash 55 mm deep in order to guarantee a better wind resistance. After being subjected to load tests in accordance with regulations UNI EN 13659:2004, the blind was rated in wind resistance class 6 (UNI EN 1932:2002). According to the customer needs, it can be provided with handle or espagnolette.

## SM3

---

---

VOLET EN ALUMINIUM AVEC BOUVES EXTERIEURES  
VERTICALES ET INTERIEURES HORIZONTALES

Un volet à sceller en aluminium (extrudé en alliage EN AW 6060 selon la norme UNI EN 573/3) avec gonds à sceller réglables en hauteur et douves externes horizontales et verticales et bardeau interne seulement horizontale.  
Les douves ont une longueur de 80 mm et le cadre mobile, pour garantir une plus grande résistance au vent a un profondeur de 55 mm. Le volet rentre dans la classe maxime (6) de résistance au vent (UNI EN 1932:2002) parce que elle est conforme aux paramètres de proue établis par la norme UNI EN 12659:2004. Il peut être fourni avec poignée ou mésange selon les exigences du client.

## SM3

---

---

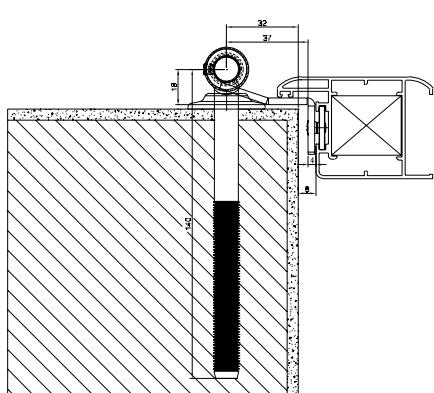
ALUMINIUM WANDMONTIERTER LADEN MIT SENKRECHTEN  
DAUBEN IN DER AUSSENSEITE UND WAAGERECHTEN DAUBEN IN DER INNENSEITE

Wandmontierter Laden aus Aluminium (Strangpressprofile EN AW 6060 nach UNI EN 573/3). Komplett ausgerüstet mit einstellbare Scharniere. Senkrechte oder waagerechte Außendauben.  
Die Dauben sind 80 mm breit und der Flügelrahmen ist 55 mm tief, um Windfestigkeit zu garantieren. Der Fensterladen gehört zur Klasse 6 (Windfestigkeit UNI EN 1932:2002), da er die Parameter der Regel UNI EN 13659:2004 entspricht. Der Laden kann mit Griffen oder Ladenverschlüssen ausgerüstet werden.

# Telai per persiane e scuri

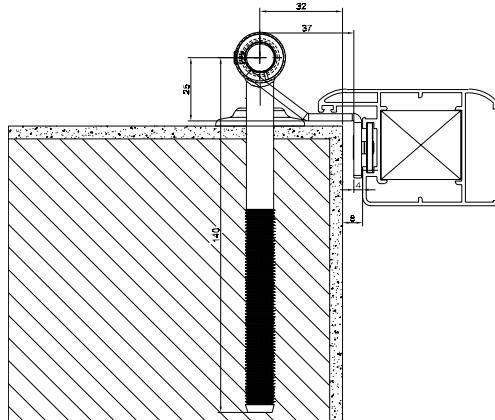
Dettagli tecnici per installatori

Persiane e Scuri a murare



[ COLLO DA 16 MM ]

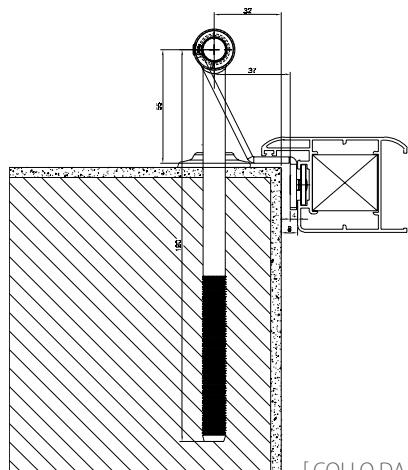
Persiane e Scuri a murare



[ COLLO DA 25 MM ]

CERNIERA STANDARD

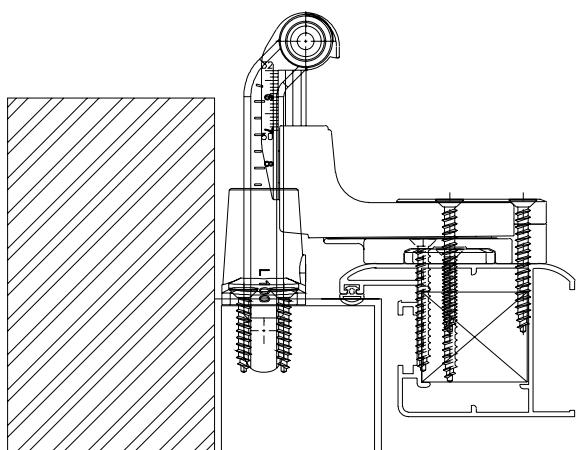
Persiane e Scuri a murare



[ COLLO DA 55 MM ]

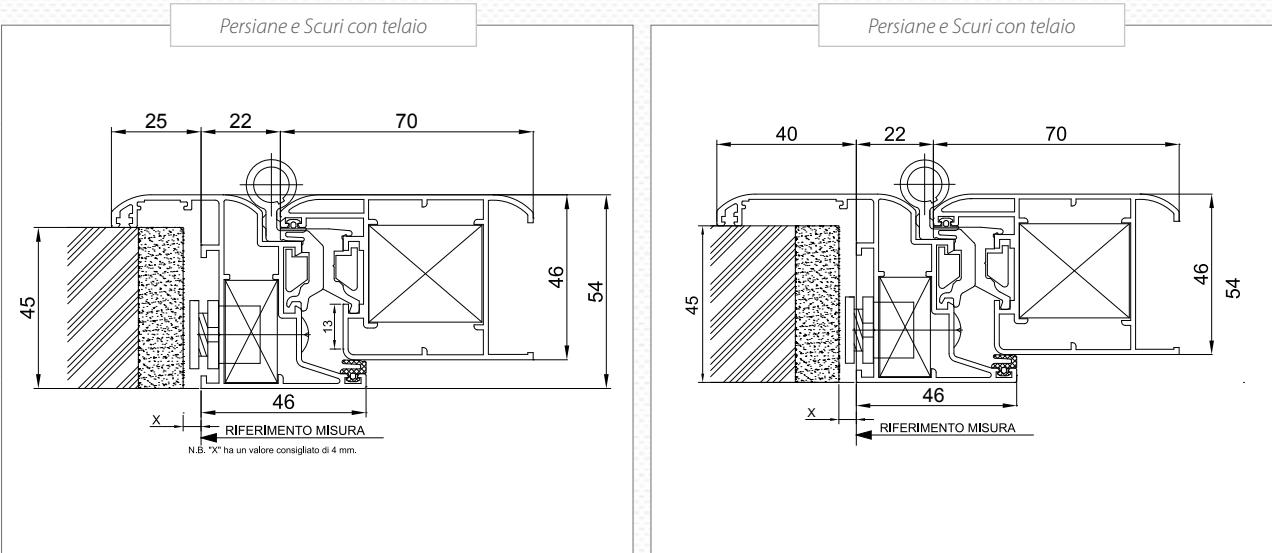
CERNIERA STANDARD Variante 1

Persiane e Scuri con telaio



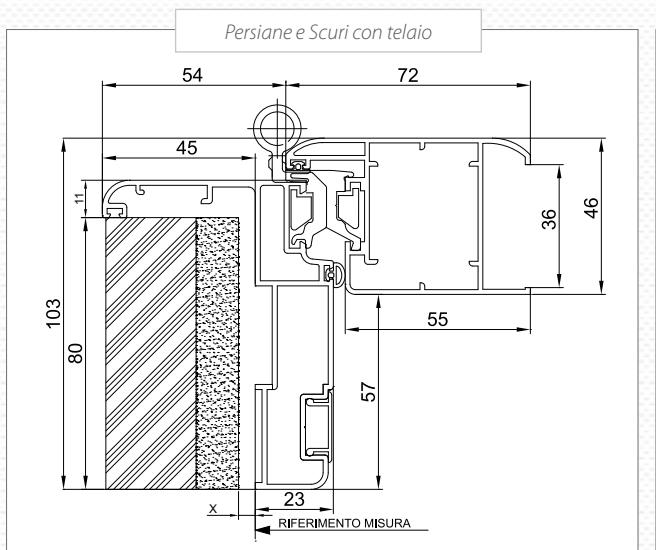
CERNIERA STANDARD Variante 2

TELAIO CON CERNIERA A SBRACCIO

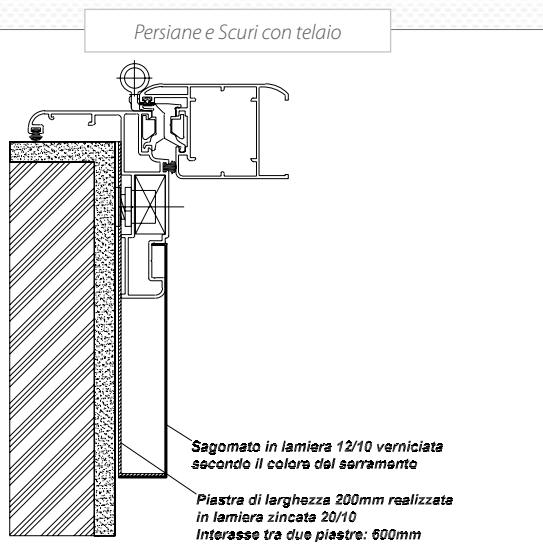


TELAILO Z25

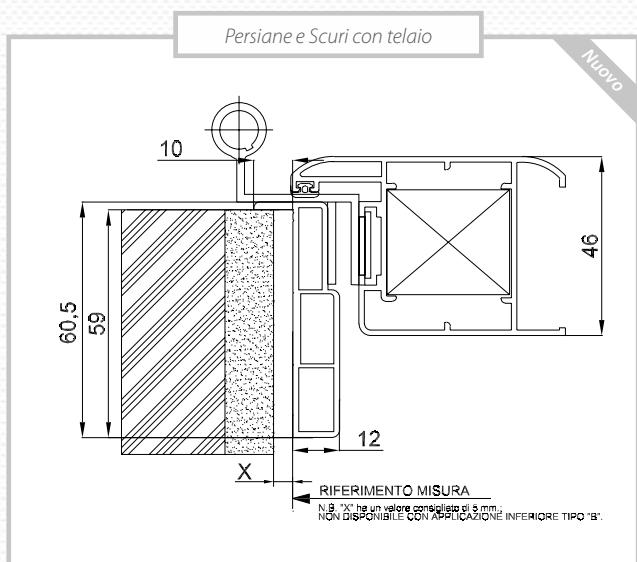
TELAILO Z40



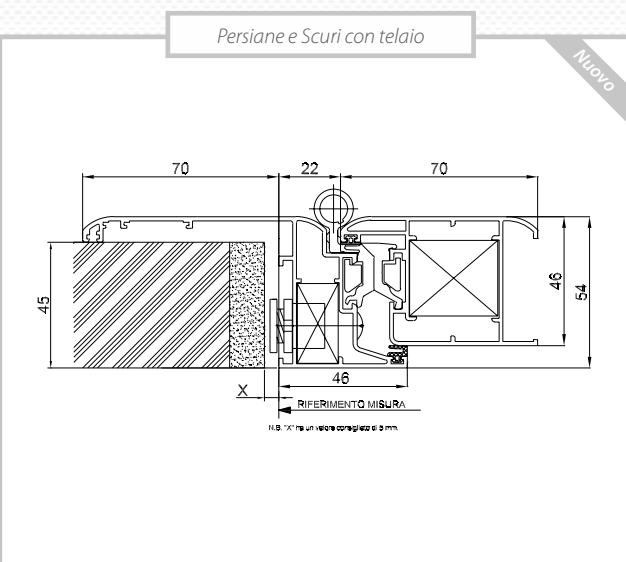
TELAILO ZTR



TELAILO ZTR CON PROLUNGA



TELAILO Z10



TELAILO Z70

# Alluminio

Aluminium

**Infissi** (Visual Frame, Panoramic, V itral, Frameless, Thermic 700, Sight)  
Persiane, Scuri

GRUPPO A



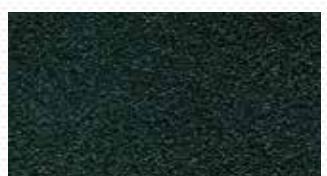
RAL 9010



RAL 1013



DR 730



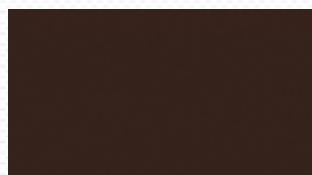
RAL 605



DR 637



DR 809

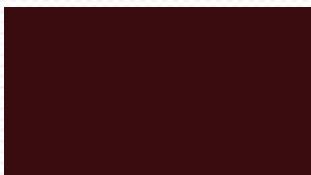


DR 822



DR 500

GRUPPO B



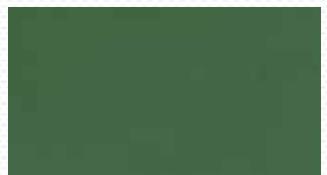
DR 517



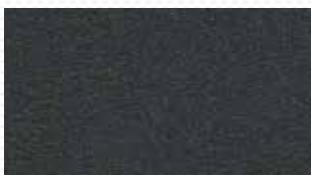
DR 603



DR 604



DR 634



DR 703



DR 706



DR 709



DR 801



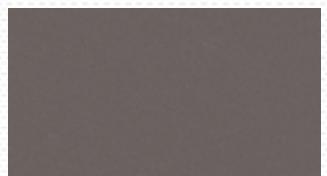
DR 806



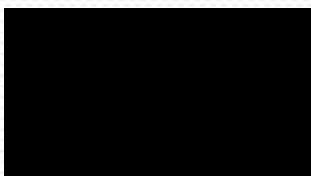
DR 857



DR 926



RAL 9007



DR 935



DR 955



DR 956



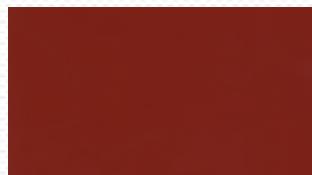
DR 110



DR 105



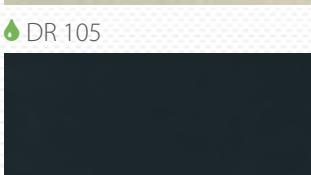
DR 9006 C



3003 B



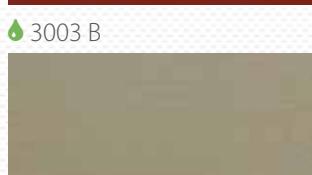
5010 A



RAL 7016



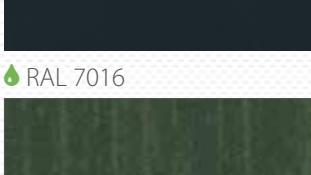
OX Argento



OX Bronzo



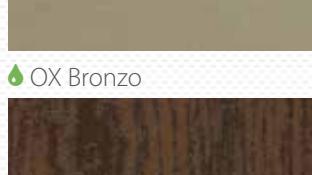
PK RL 1 - Bianco



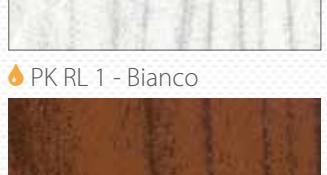
PK RL 2 - Nocciola verde



PK RL 3 - Renolit chiaro



PK RL 4 - Renolit scuro



PK RL 5 - Ciliegio



PK RL 6 - Noce

PK RL 7 - Noce con fiamme

PK RL 8 - Noce scura

PK R 18 - Laccato bianco



PK R 18 A - Laccato bianco A

Plast 386 - 73R

Plast 387 - 70R

Plast 391 - 74R



Noce 102 - 70R

Noce 310 - 70R

Ciliegio 317 - 70R

Douglas 332-8R

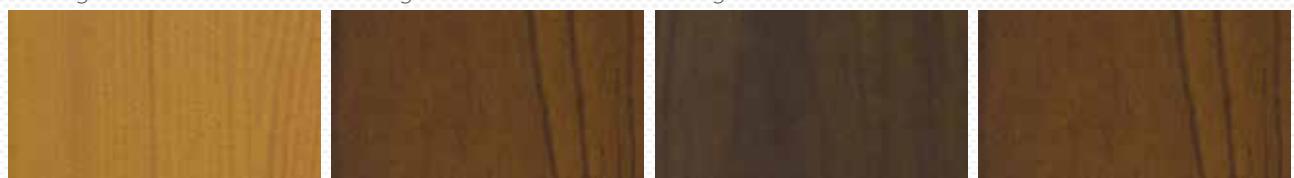


Douglas N-70R

Douglas 453-92R

Mogano M-409-R

Rovere 302-70R



Pino 319-8R

Castano 375-70R

Castano 378-70R

Castano 375-8R



Noce 360-70R

Ciliegio 119-73R

Ciliegio 317-8R

Winchester 570-124R

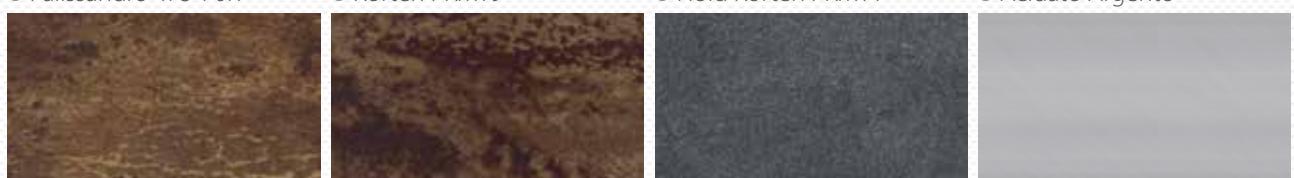


Palissandro 475-70R

Korten PKMT9

Hold Korten PKMT1

Acidato Argento

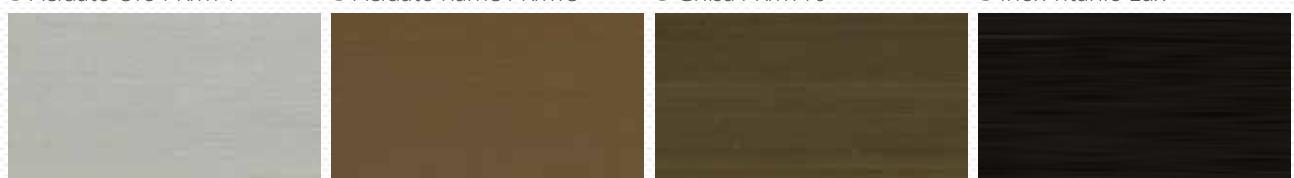


Acidato Oro PKMT4

Acidato Rame PKMT3

Ghisa PKMT10

Inox Titanio Lux



Inox Titanio satinato

EL B LUX Elox

TDM DF Lux Elox

EL 15 Lux

GRUPPO D

GRUPPO E

# Note

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Note

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**erre zeta**  
s.r.l.

■ PORTE INTERNE ■ PORTE BLINDATE ■ COMPLEMENTI, ACCESSORI E SOLUZIONI PER LA PORTA, LA FINESTRA E IL MOBILE

Via delle Industrie, 33 - 26010 VAIANO CREMASCO (CR)  
Tel. 0373 920053 - 91909 - Fax 0373 972490  
[info@errezeta.eu](mailto:info@errezeta.eu) - [www.ferramentaerrezeta.it](http://www.ferramentaerrezeta.it)

**erre zeta**  
s.r.l.  
Programma Exterior  
Avvagibili

**erre zeta**  
s.r.l.  
Programma Exterior  
Persiane & Scuri

**erre zeta**  
s.r.l.  
Programma Exterior  
Grate & Persiane Blindate